



EN 50131-1  
EN 50131-3  
EN 50130-4  
EN 50130-5  
CEB T014



# nCode/G

Teclado

---

Manual de instalação e programação

---

**inim**



## Tabela de conteúdos

1. Descrição nCode/G	3
1.1 Descrição das peças	4
1.2 nCode/G – cabos de conexão	5
1.3 Suporte profundo KB100	6
1.4 Especificações técnicas de nCode/G	6
1.5 Ecrã dos teclados nCode/G	7
1.6 Ícones de estado no ecrã	8
1.7 Sinalizações nos LED de teclado	9
1.8 Sinalizações do sinal acústico	10
1.9 Funções de emergência	10
2. Instalação do teclado nCode/G	12
2.1 Conexão para a linha I-BUS	13
2.2 Projeto do nCode/G	14
2.2.1 Endereçamento de nCode/G	14
2.2.2 Endereçamento rápido de teclados e leitores	15
2.2.3 Aquisição de nCode/G	15
3. Programação do nCode/G	17
3.1 Programação dos teclados	17
3.1.1 Parâmetros dos teclados	17
3.2 Ajustes do teclado	20
4. Informações gerais	22
4.1 Sobre este manual	22
4.2 Dados do Fabricante	22
4.3 Declaração de Conformidade UE	22
4.4 Garantia	22
4.5 Garantia limitada	23
4.6 Documentação para os utilizadores	23
4.7 Eliminação do produto	23

# 1. Descrição nCode/G

O teclado é o periférico mais completo e versátil para a gestão do sistema.

A cada teclado o instalador atribui partições de pertença, partes/secções do sistema às quais os utilizadores com códigos podem aceder através do teclado.

O ecrã gráfico visualiza as informações necessárias e fornece uma interface do utilizador baseada no menu utilizador e nos ícones, para a operações a serem efetuadas.

## Características principais

- Ecrã gráfico retroiluminado
- Interface com ícones
- 4 LED de sinalização
- Buzzer de sinalização
- Anti sabotagem e anti-abertura
- Fixação por caixa "503"
- 1 terminal de entrada/saída
- Cores disponíveis preto e branco

## Acesso ao teclado

Cada utilizador, provido de um código PIN digitado nos teclados e reconhecido pela central, pode ser habilitado a atuar no sistema ou em parte do mesmo.

Para ter acesso ao seu menu, o utilizador deve validar o seu código. Para fazer isto é necessário digitar o PIN e pressionar a tecla "OK".



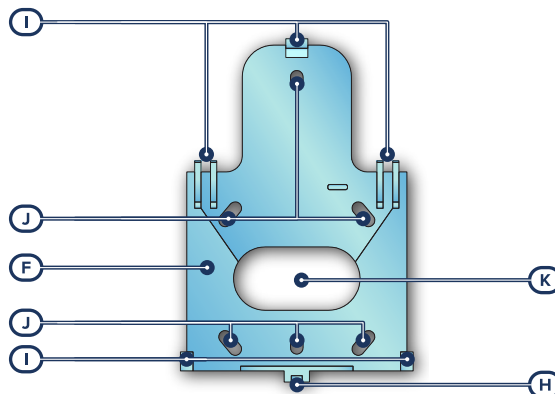
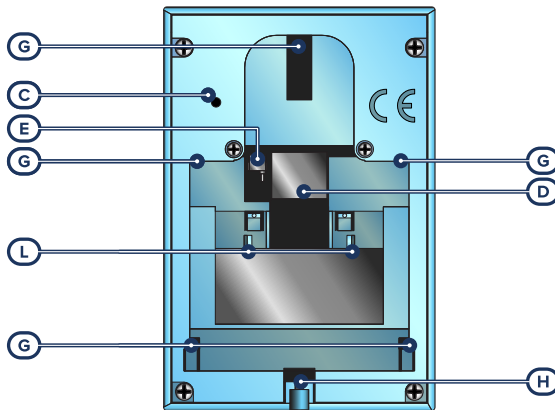
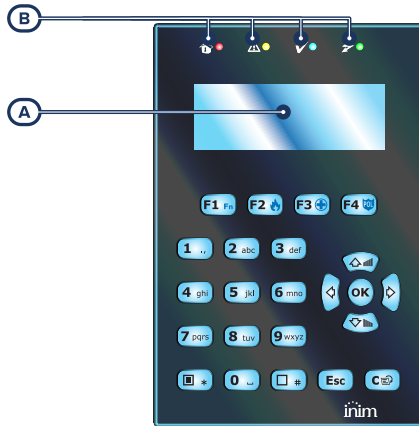
## Atalhos

É possível estender também aos utilizadores desprovidos de código a possibilidade de gerir o sistema.

Através dos teclados é possível utilizar as macrofunções ("Atalhos") associadas às teclas "F1, ..., F4", operações normalmente reservadas aos usuários creditados (aqueles que possuem um código).



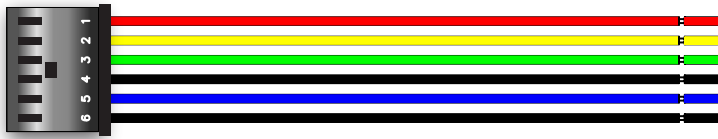
## 1.1 Descrição das peças



[A]	Ecrã
[B]	LED para as sinalizações
[C]	Besouro
[D]	Conector de cabos
[E]	Microinterruptor de anti-tamper
[F]	Plataforma de fixação
[G]	Alojamento para suporte
[H]	Orifício para parafuso de retenção
[I]	Ganchos de retenção
[J]	Orifícios de fixação
[K]	Orifício passa-cabos
[L]	Guias para placa de terminais opcional

## 1.2 nCode/G – cabos de conexão

A conexão dos teclados é executada através do conector na parte traseira que deve ser ligado com o cabo de 6 fios, fornecido com o teclado ou com a placa de terminais KB100, que pode ser encomendado à parte e vendido com a plataforma de fixação profunda.

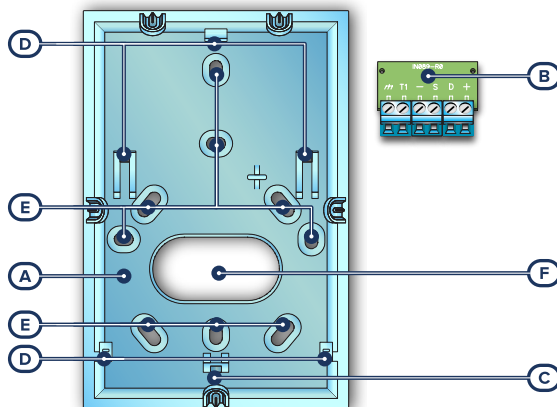


cor	descrição
Vermelho	Cabo/terminal "+" do I-BUS
Amarelo	Cabo/terminal "D" para a conexão do I-BUS
Verde	Cabo/terminal "S" para a conexão do I-BUS
Preto	Cabo/terminal "-" do I-BUS
Azul	Cabo/terminal T1 do teclado
Preto	Cabo/terminal do negativo de alimentação (massa ou GND)

O terminal "T1" é configurável como:

- Entrada (também "persiana" ou "choque")
- Saída
- Saída "zona dupla"

## 1.3 Suporte profundo KB100



[A]	Suporte profundo
[B]	Placa de terminais
[C]	Furo para parafuso de retenção
[D]	Ganchos de retenção
[E]	Orifícios de fixação
[F]	Orifício passa-cabos

terminal	descrição
/77	Terminal de negativo (massa ou GND)
T1	Terminal T1 do teclado
-	Terminal "-" para a conexão do I-BUS
S	Terminal "S" para a conexão do I-BUS
D	Terminal "D" para a conexão do I-BUS
+	Terminal "+" para a conexão do I-BUS

## 1.4 Especificações técnicas de nCode/G

Tensão	de 9 a 15V ---
Consumo típico	70mA
Terminais entrada/saída	1
Máxima corrente por terminal	150mA
Condições ambientais de funcionamento	




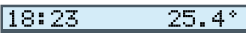


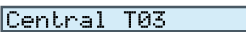
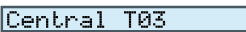



temperatura	da -10 a +40°C
Humidade relativa	≤75% sem condensação
Grau de segurança	3
Classe ambiental	II
Dimensões (L x A x P)	87 x 129 x 18 mm
Peso com a caixa	135g





## 1.5 Ecrã dos teclados nCode/G

O ecrã do tipo LCD gráfico mede 96 x 32 pixels, é retroiluminado, e é possível regular o brilho e o contraste através de uma secção do menu de utilizador (ver "Ajustes do teclado").

É descrito na tabela abaixo o que é exibido no teclado, que varia de acordo com a situação ou o estado na qual a central se encontra:











- **Standby**, isto é, a condição natural de funcionamento da central, sem sinalizações de alarme, tamper ou avaria em curso.
- **Alarme ou tamper de zona**, isto é, quando a central deteta o tamper ou sinaliza a ocorrência de tamper de uma zona, seja uma intrusão ou o desaparecimento de um dispositivo.
- **Serviço**, estado de funcionamento no qual o instalador coloca a central para operações de manutenção ou programação.

Ecrã	estado da central		
	Repouso	Alarme ou tamper	Manutenção
1ª linha	 Na primeira linha no alto do ecrã são exibidas a hora e a data.	 Se pelo menos uma das partições à qual o teclado pertence tem uma memória de alarme/tamper, são exibidas sequencialmente e a cada cerca de 3 segundos, as descrições das zonas que causaram o alarme e o tamper.	 Se a central está no estado de Serviço, é mostrada uma sequência de caracteres com o endereço do próprio teclado (na figura trata-se do teclado no endereço 3).
	 Se o teclado dispôr de um termómetro, a cada 3 segundos a data é substituída pela exibição da temperatura ambiente.	<p style="text-align: center;"><b>Nota</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Este caso distingue-se pela sinalização de zonas abertas do piscar do LED vermelho.</i></p> 	 Se se trata de um teclado com leitor integrado, a sequência de caracteres mostra também o endereço do leitor integrado no teclado (na figura trata-se do leitor no endereço 5).
2ª linha esquerda	 Se estiver habilitada a opção de central "VerZonas Abertas", são mostradas sequencialmente e cada 3 segundos, as descrições das zonas não em repouso quando as partições do teclado estão desarmadas.	   Se a central está no estado de serviço e pelo menos uma das partições às quais o teclado pertence tem uma memória de alarme/tamper são exibidas em alternância as sequências de caracteres acima indicadas.	
	 As zonas autoexcluíveis são mostradas em negativo.		A linha permanece inalterada em relação à condição de repouso.





Ecrã	estado da central		
	Repouso	Alarme ou tamper	Manutenção
	exibidos os caracteres relativos ao estado de armamento das partições às quais o teclado pertence: <ul style="list-style-type: none"> <li>• D = partição desarmada</li> <li>• A = partição armada em modalidade total</li> <li>• S = partição armada em modalidade parcial</li> <li>• I = partição armada em modalidade instantânea</li> <li>• – = a partição não pertence ao teclado</li> </ul>	 <p>Quando está presente uma memória de alarme/tamper de partição, o LED vermelho no teclado pisca e piscam também os caracteres correspondentes às partições com memória de alarme/tamper.</p>	
		 <p>Se estiver ativo o parâmetro de central "Mostrar cenário" na segunda linha do ecrã dos teclados, à esquerda, será mostrada a descrição do cenário ativo.</p>	
2ª linha direita		 <p>Na segunda linha, na parte direita, podem ser vistos alguns ícones que fornecem várias informações do sistema.</p>	
3ª e 4ª linha		 <p>As linhas três e quatro do ecrã estão ocupadas pelos ícones correspondentes aos atalhos das teclas função "F1", ..., "F4". Se no teclado não estiverem programados atalhos em todas as teclas função, os respetivos espaços no ecrã permanecem vazios.</p>	

## 1.6 Ícones de estado no ecrã

Os ícones que aparecem na segunda linha, na parte direita do ecrã de tipo LCD ou nas barras no alto e em baixo do ecrã dos nCode/G, fornecem informações do sistema, por isso o seu aparecimento ou estado (fixas ou a piscar) depende da sinalização que contém:

Ícone		Sinalização
Linha telefónica	 fixa	Linha telefónica ocupada
	 a piscar	Falha na linha telefónica
Desaparecimento	 fixa	Ao menos um periférico resulta desaparecido
	 a piscar	Todos os periféricos em configuração estão presentes mas, precedentemente, um deles estava desaparecido (memória desaparecida).
Atendedor	 fixa	Atendedor habilitado
Chave	 a piscar	Chave falsa
Tamper periféricos	 fixa	Pelo menos um periférico foi violado (abertura da tampa ou remoção)
	 a piscar	Todos os periféricos estão no seu lugar e as tampas estão fechadas mas, precedentemente, um deles foi violado (memória de tamper)
Tamper central	 fixa	A central está em tamper (abertura da tampa ou remoção da central da parede)
	 a piscar	A central está no seu lugar e a tampa está fechada mas, precedentemente, foi aberta (memória de tamper central)




Ícone		Sinalização	
Chamada em GSM		fixa	Está em curso uma chamada através do comunicador GSM
Envio SMS		fixa	Está a ser enviada uma mensagem SMS através do comunicador GSM
LAN		fixa	Está em curso o envio de um evento com protocolo SIA-IP através de LAN
		a piscar	A placa LAN está desaparecida
SIA-IP em GSM		fixa	Está a ser transmitido um evento com protocolo SIA-IP através do comunicador GSM

## 1.7 Sinalizações nos LED de teclado

A tabela seguinte descreve as sinalizações dos LEDs dos teclados Inim Electronics ou dos ícones no ecrã nCode/G que são ali reproduzidos:

Ativação	 LED vermelho	 LED amarelo	 LED azul	 LED verde
OFF	Todas as partições do teclado estão desarmadas.	Não existem avarias em curso.	Zonas abertas pertencentes às partições do teclado.	A tensão de alimentação primária (230V~) não está presente.
ON	Pelo menos uma das partições do teclado está armada.	Existe pelo menos uma avaria em curso.	Todas as zonas que pertencem às partições dos teclados estão em repouso: pronto para a armamento.	A tensão de alimentação primária (230V~) está presente.
Piscar lento (ON: 0,5seg OFF: 0,5seg)	Todas as partições do teclado estão desarmadas. Está presente uma memória de alarme/tamper em pelo menos uma partição do teclado ou está presente uma memória de alarme de sistema.	Não existem avarias em curso. Existe pelo menos uma zona inibida (excluída) ou em teste pertencente às partições do teclado. Comunicador PSTN ou GSM desabilitado.	Todas as zonas que pertencem às partições do teclado estão em repouso. Está presente uma mensagem não ainda ouvida na caixa de voz.	
	Piscar rápido (ON: 0,15seg OFF: 0,15seg)	Pelo menos uma das partições do teclado está armada. Está presente uma memória de alarme/tamper em pelo menos uma partição do teclado ou está presente uma memória de alarme de sistema	Existe pelo menos uma avaria em curso e existe pelo menos uma zona inibida (excluída) ou em teste pertencente às partições do teclado	Zonas abertas pertencentes às partições do teclado. Está presente uma mensagem não ainda ouvida na caixa de voz.

Em seguida é fornecida a lista dos eventos que são indicados pelo acendimento do LED vermelho  por alarmes de sistema:

- Tamper abertura da tampa central
- Tamper remoção da central da parede
- Tamper expansão
- Tamper de teclado
- Tamper do leitor
- Perda de módulo de expansão
- Perda de teclado
- Perda de leitor
- Chave falsa
- Chave falsa



## Ocultar estado

Se o instalador habilitou a opção “Ocultar estado” o estado das partições não será visível; se em um teclado for digitado um código válido, nesse teclado será exibido o estado real do sistema durante 30 segundos. Além disso:

- Em partições ARMADAS, a um observador não autorizado será escondido o estado real do sistema:
  - LED vermelho dos teclados desligado
  - LED amarelo dos teclados desligado
  - LED verde dos teclados aceso
  - ícones de estado não presentes
  - memórias de alarme e tamper não visíveis
  - cada evento individual em partições armadas, se ocorrer mais de cinco vezes, deixa de ser sinalizado pela central (em prática, cada evento tem um contador que, durante um período de armação, é aumentado em 1 sempre que ocorre; apenas quando todas as partições estiverem desarmadas é que os contadores serão colocados a zero).
- Com partições DESARMADAS se terá:
  - os LED funcionam normalmente
  - ícones de estado presentes
  - memórias de alarme e tamper visíveis

## 1.8 Sinalizações do sinal acústico

Os teclados permitem sinalizações auditivas ao utilizador através do sinal acústico a não ser que o utilizador tenha anulado o volume.

Se o teclado possuir funções de voz, o sinal acústico sinaliza também a chamada interna em curso de um outro teclado.

O sinal acústico sinaliza os tempos de entrada, tempos de saída e tempos de pré-aviso das partições habilitadas. A ativação destas sinalizações pode ser definida através das opções de teclado descritas no parágrafo “Ajustes do teclado”.

Se prevista pela programação da central, os teclados podem reproduzir em sinais sonoros também a sinalização de alarme.

Sinalização	Tipo de sinal
Pressão de uma tecla	impulso individual (bip)
Tempo de entrada em curso	8 impulsos + pausa de 5 segundos
Tempo de saída em curso	3 impulsos + pausa de 5 segundos; 4 impulsos breves + pausa de 5 segundos durante os últimos 20 segundos do tempo de saída
Tempo de pré-aviso em curso	1 impulso + pausa de 5 segundos
Ativação da saída ligada ao terminal “T1” de teclado	contínuo, para toda a duração da ativação da saída
Chamada interna	impulsos bitonais
Alarme	impulsos rápidos




## 1.9 Funções de emergência

A central tem 3 funções especiais que pode ser ativadas pelo teclado:

- Emergência de incêndio
- Emergência Sanitária
- Emergência Pública Segurança

A ativação de cada uma destas emergências implica a geração dos relativos eventos nos quais são programadas as ativações das saídas e as chamadas.

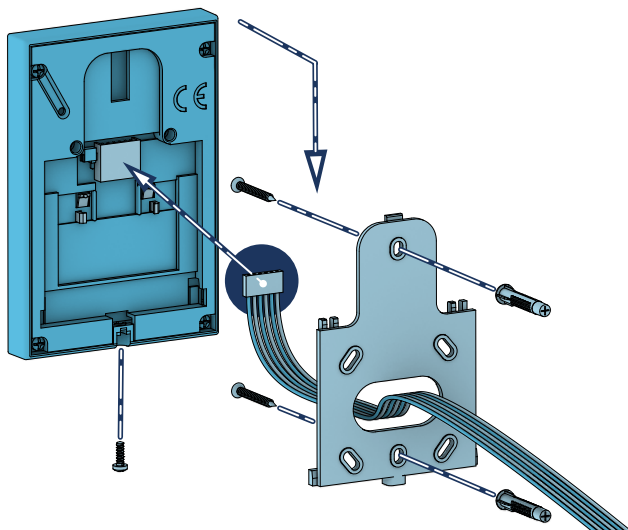
Para ativar uma das emergências, pressionar simultaneamente e manter pressionadas durante pelo menos 3 segundos as seguintes combinações de teclas e esperar o sinal sonoro de confirmação:

Combinações teclas	Emergência
	Incêndio
	Sanitária
	Segurança pública

### Nota

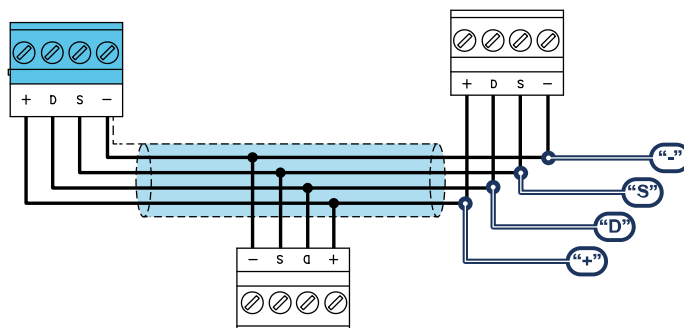
*Caso as teclas função sejam pressionadas em par, não se ativam os atalhos relativos aos ícones associados às teclas função pressionadas.*

## 2. Instalação do teclado nCode/G



1. Conectar os cabos ao sistema.
2. Passar os cabos conectados no interior do furo passa-fios (*Descrição das peças, [K]*).
3. Conectar os cabos ao conector na parte posterior do teclado (*Descrição das peças, [D]*).  
Se desejar utilizar o conector com terminais do kit "KB100", conectar os cabos aos terminais e inserir o conector nas guias (*Descrição das peças, [L]*) até que os ganchos se encaixem.
4. Fixar o suporte à parede ou na superfície escolhida através dos orifícios disponíveis (utilizar pelo menos 2).
5. Encaixar o teclado no suporte através dos ganchos de retenção com um movimento semelhante ao que foi indicado na figura.
6. Fixar o teclado no suporte através do parafuso de retenção (fornecido) inserindo-o no respetivo orifício (*Descrição das peças, [H]*).

## 2.1 Conexão para a linha I-BUS



Os periféricos das centrais Inim Electronics devem ser conectados à unidade central através do I-BUS.

A conexão entre a central e seus periféricos é feita mediante um cabo blindado de 4 (ou mais) fios.

### Atenção!

**A bainha deve ser conectada a um dos bornes de massa (ou GND) somente pelo lado da central e deve seguir todo o BUS sem ser conectada à massa em outros pontos.**

A conexão na central deve ser feita através dos terminais “+ D S -” presentes na placa mãe.

### Dimensionamento

O dimensionamento da linha I-BUS, ou seja, a distribuição dos periféricos e o uso de cabos para conectá-los, deve ser feita conforme vários fatores de projeto, de forma a garantir a difusão dos sinais dos condutores “D” e “S” e da alimentação fornecida pelos condutores “+” e “-”.

Estes fatores são:

- A absorção de corrente dos dispositivos conectados.

No caso de alimentação insuficiente da linha BUS aos periféricos e sensores (consultar a tabela das especificações técnicas), esta poderá ser fornecida também por alimentadores externos.

- Tipos de cabos

A seção dos cabos utilizados influi sobre a dispersão dos sinais dos condutores.

### Cabos aconselhados

Cabo AF CEI 20-22 II	número de condutores	seção (mm <sup>2</sup> )	terminal I-BUS
Cabo com 4 condutores + blindagem + bainha	2	0.5	+ -
	2	0.22	D S
Cabo com 6 condutores + blindagem + bainha	2	0.5	+ -
	2	0.22	D S
	2	0.22	disponíveis



<b>Cabo AF CEI 20-22 II</b>	<b>número de condutores</b>	<b>seção (mm<sup>2</sup>)</b>	<b>terminal I-BUS</b>
Cabo com 6 condutores + blindagem + bainha	2	0.75	+ -
	2	0.22	<b>D S</b>
	2	0.22	disponíveis

- Velocidade de comutação no BUS.

Este parâmetro é modificável utilizando o software de programação (38,4, 125 ou 250kbps).

### Dimensionamento BUS

<b>Velocidade do BUS</b>	<b>Comprimento máximo admissível (soma das secções a jusante da central ou de um isolador)</b>
38,4 kbps	500m
125kbps	350m
250kbps	200m

- Número e distribuição de isoladores IB200.

Para aumentar a fiabilidade e a extensão do BUS é necessário usar os dispositivos isoladores.

## 2.2 Projeto do nCode/G

Depois de ter realizado a instalação dos periféricos da central e tê-los conectado ao BUS, é necessário permitir à central de os reconhecer e distinguir para que possam ser configurados.

Isto é possível em primeiro lugar atribuindo um endereço a cada periférico.

O procedimento de endereçamento muda conforme o tipo do periférico. Os tipos disponíveis são:

- teclados (tanto com teclas e ecrã LCD, quer com ecrã tátil)
- leitores de proximidade (tanto autónomos, como integrados nos teclados)
- expansões (tanto com terminais de entrada/saída, como com relés)
- sirenes
- módulos domóticos
- termóstatos
- receptores via rádio

### Atenção

**Periféricos de tipo diferente podem ter o mesmo endereço, enquanto periféricos do mesmo tipo devem ter obrigatoriamente um endereço diferente.**

**Os receptores via rádio devem ter endereços diferentes daqueles dos leitores e das expansões.**

Depois de ter atribuído todos os endereços é necessário realizar os procedimentos de aquisição dos periféricos por parte da central para os poder inserir na configuração do sistema controlado pela central.

### 2.2.1 Endereçamento de nCode/G

#### Através nCode/G

Para configurar o endereço nos teclados nCode/G seguir o procedimento abaixo descrito:

1. Configurar a central no estado de “serviço”.
2. No teclado no qual desejar configurar o endereço, pressionar contemporaneamente as teclas “1” e “3” e liberá-las.
3. Configurar o endereço desejado e pressionar “OK”.
4. Habilitar ou desabilitar a sabotagem do dispositivo anti-remoção pressionando as teclas “1” ou “2”.
5. Habilitar ou desabilitar a sabotagem do dispositivo anti-abertura pressionando as teclas “1” o “2”.

### Nota

*Se a configuração do endereço não for efetuada em 30 minutos a partir da entrada da central no estado de serviço, o teclado sai da fase de programação por motivos de segurança.*

## 2.2.2 Endereçamento rápido de teclados e leitores

Quando for inserido o jumper de “serviço”, se em 4 segundos após a inserção do próprio jumper for pressionado o botão de anti-abertura da tampa da central, este ativa a função para o endereçamento rápido de teclados e leitores.

Todos os teclados e todos os leitores conectados ao I-BUS são colocados na condição de programação do próprio endereço.

A seguir, o instalador pode modificar ou confirmar todos os endereços.

## 2.2.3 Aquisição de nCode/G

As centrais Inim Electronics permitem a aquisição de periféricos com várias modalidades, podendo escolher entre procedimentos automáticos ou manuais e conforme o acesso do instalador ao sistema.

### Automática, com central em “serviço”

Colocando a central em estado de “serviço” ativa-se automaticamente o procedimento de aquisição automática dos periféricos no BUS com periodicidade de 10 segundos.

Se o instalador configurou o endereço aos periféricos conectados ao BUS e, a cada 10 segundos, a central adquire os periféricos que encontra em configuração.

### Automática, com o teclado

Alternativamente é também possível inicializar um procedimento de aquisição automática por meio do seguinte item do menu instalador:

Digite o código (Instalador), PROGRAMACAO Ajust.e.defeito, AutoAdqui.Perif.

### Manual, a partir do software Prime/STUDIO

Depois de aberta a solução do sistema a ser projetado, clicar na tecla **Projeto** no menu à esquerda. Em seguida na secção à direita clicar na tecla **Adicionar dispositivo ao BUS**.



Abre-se uma janela onde é possível selecionar os dispositivos a configurar e adicioná-los à configuração.

Na secção à esquerda aumenta-se o número em correspondência com a tecla do tipo de dispositivo selecionado.

Para remover um dispositivo da estrutura, proceder do mesmo modo que para a adição, mas desselecionando o periférico que se deseja remover.

Alternativamente é possível aceder à secção de programação, clicando na respetiva tecla no menu à esquerda, e na lista que se apresenta clicar na tecla **Elimina** em correspondência da linha do dispositivo a ser eliminado.

### Manual, a partir do software SmartLeague



Depois de aberta a solução do sistema a ser projetado [A], na ficha à direita "Projeto" [B], é possível selecionar um ícone do tipo de periférico a configurar e arrastá-lo na parte desejada da estrutura ramificada à esquerda [C].

Alternativamente, basta fazer duplo clique no ícone do periférico para acrescentá-lo à configuração.

Na árvore à esquerda aumenta-se o número em correspondência do tipo de dispositivo selecionado.

Para remover um componente da estrutura, seleccioná-lo da árvore à esquerda e pressionar **CANC** no teclado do computador.

### Manual, no teclado

A aquisição dos periféricos endereçados é possível habilitando os itens de menu acedendo à secção do menu instalador:

Nesta secção é possível adicionar o dispositivo em configuração ou eliminá-lo com as teclas "■" e "□".



## 3. Programação do nCode/G


A programação dos dispositivos nCode/G, como periféricos da central Inim Electronics, pode ser efetuada tanto através do software como através do teclado.

### 3.1 Programação dos teclados

#### A partir do software

Fazendo clique sobre o botão **Teclados** no menu à esquerda, na secção da direita aparecerão duas secções:



- “Teclados configurado”, com a lista de todos os teclados configurados. Seleccionando um destes itens, é possível configurar os parâmetros de um único teclado clicando na tecla .
- “Parâmetros teclados”, secção com os parâmetros comuns a todos os teclados.

#### A partir do teclado

Digite o código (Instalador), PROGRAMACAO Teclados, Selec.Periférico

Nesta secção, aparece a lista de todos os teclados disponíveis.




Ao lado da descrição dos teclados podem aparecer os seguintes símbolos:

- “<”, que indica o teclado em uso
- “\*”, que indica um teclado configurado no I-BUS

Desta lista é possível seleccionar um teclado para poder programar os parâmetros.

#### 3.1.1 Parâmetros dos teclados




##### Parâmetros comuns a todos os teclados


Parâmetro	Seção software	Seção menu instalador
<b>Bloqueio do teclado depois de introduzir um PIN inválido</b> Quando em um teclado for digitado um código não válido por 5 vezes consecutivas, o teclado bloqueia-se completamente por 10 minutos. A contagem reinicia a cada 10 minutos em caso de restabelecimento da central ou entrada na programação.	 Parâmetros dos teclados	Opções central, Bloqueio Teclado
<b>Ver zonas abertas</b> O teclado mostra as descrições das zonas não em repouso quando as partições estiverem desconectadas. Se a zona mostrada for auto-anulável, será visualizada em negativo.		VerZonas Abertas
<b>Ver cenário</b> Na segunda linha do ecrã dos teclados, à esquerda, é mostrada a descrição do cenário ativo.		Mostrar cenário
<b>Número de repetições de mensagens vocais</b> Número de reproduções das mensagens referentes aos eventos reproduzidos oralmente no teclado (somente em teclados		Opções central, Outr. Para-




Parâmetro	Seção software	Seção menu instalador
no teclado	com com altifalante). A reprodução pode ser interrompida pressionando qualquer tecla.	metros, NumVezMenB14Tecl1
Durante o tempo em que a tecla for premida	Se ativada, a reprodução pode ser interrompida somente pressionando qualquer tecla.	NumVezMenB14Tecl1, "255"

### Parâmetros do teclado unitário

Parâmetro	Seção software	Seção menu instalador
<b>Descrição</b>	É a cadeia de caracteres que descreve o teclado, personalizável pelo instalador.	 Teclados configurados, teclado selecionado
<b>Teclado tipo</b>	Caixa para a seleção do tipo de teclado: Teclado com display e teclas Teclado com touch-screen Teclado via rádio	Teclados, Selec.Periférico, "teclado"
<b>Partições</b>	Seção para a seleção das partições sobre as quais o teclado está habilitado a operar.	 Teclados configurados, teclado selecionado, Geral
<b>Exclusão do som do tempo de saída</b>	Se esta opção for ativada e no respetivo atalho está programada a aplicação de um cenário de inserção, o teclado não soará o tempo de saída para a aplicação daquele cenário específico. Esta opção está desativada por defeito.	 Teclados configurados, teclado selecionado, Geral, Detalhes, Outros parâmetros
<b>Exclusão do som do tempo de entrada</b>	Se esta opção for ativada e no respetivo atalho está programada a aplicação de um cenário de inserção, o teclado não soará o tempo de entrada para a aplicação daquele cenário específico. Esta opção está desativada por defeito.	SemSomTempoSaida
<b>Histereses temperatura</b>	Inserir o valor das histereses para a função "climatizador" a partir do teclado selecionado (se habilitado). O valor a inserir é indicado em décimos de °C (de um mínimo de 0 a um máximo de 4).	SemSomTempEntrad
<b>Desabilitar a temperatura no visor</b>	Se estiver habilitada, inibe a visualização da temperatura no ecrã, de modo alternado com a data. Esta opção tem efeito se for programada em um teclado dotado de termómetro.	Teclados, Selec.Periférico, "teclado"
<b>Desabilitar sinalização tempo de entrada</b>	Opção que habilita/desabilita o avisador sonoro no tempo de entrada da zona.	Teclados, Selec.Periférico, "teclado", Opções Temperatura off
<b>Desabilitar sinalização tempo de saída</b>	Opção que habilita/desabilita o avisador sonoro no tempo de saída da zona.	SemSomTempEntrad
<b>Habilitar sinalização na activação de saída do terminal T1</b>	Opção que habilita/desabilita o avisador sonoro quando for ativado, como saída, o terminal T1 do teclado.	SemSomTempoSaida
<b>Desabilitar Chime</b>	Opção que habilita/desabilita o sinal acústico que sinaliza a violação da zona Campainha relativa a este teclado.	Som na saída
<b>LEDsOffInStandby</b>	Se habilitada, no caso de inatividade no teclado por ao menos 40 segundos, os respectivos LEDs apagam-se.	DesabilitarChime (Desabilitar campainha)
<b>Inibe supervisão via rádio</b>	Se habilitada, inibe a função de supervisão que a central deve atuar no teclado via rádio.	LEDsOffInStandby
<b>Exclui sabotagem</b>	Se habilitada, inibe a sinalização na central do tamper do teclado via rádio.	s/supervisao.WLS
<b>Habilitação das saídas domóticas</b>	Seção onde indicar quais, entre as saídas disponíveis, podem ser usadas como "domóticas", ou seja, acessíveis sem código).	Desabi. temp.WLS


Parâmetro	Seção software	Seção menu instalador	
<b>Termostato no teclado</b>	Tecla que faz acessar diretamente a seção de programação do evento "Termostato no teclado"	 Teclados configurados, teclado selecionado	Eventos, Termostato ON
<b>Reconhecimento do código no teclado</b>	Tecla que faz acessar diretamente a seção de programação do evento "Reconhecimento do código no teclado"		Eventos, Cod. - válido
<b>Regulação termômetro</b>	<p>Parâmetro que permite inserir o valor real da temperatura ambiental identificado por um termômetro externo. Este valor será substituído pelo dado detetado pelo teclado e permite corrigir o sensor de temperatura apenas do teclado no qual estiver operando (somente se forem dotadas de sensor de temperatura).</p> <p>O valor a inserir é indicado em décimos de °C (por exemplo: configurar 252 para inserir o valor 25.2 °C de temperatura).</p>	-	Outr. Parametros, AdjustTemperatura

### Atalho no teclado individual

Parâmetro	Seção software	Seção menu instalador	
<b>Atalhos</b>	<p>Para cada tecla de F1 a F12 é possível programar o tipo de atalho selecionável entre todos os atalhos disponíveis.</p> <p>Em caso de programação de teclados Alien, as posições F1 - F12 referem-se à posição na lista disponível na seção "Cenários" própria do teclado Alien a ser programado.</p>	 Teclados configurados, teclado selecionado, Geral, Detalhes, Atalhos	Teclados, Selec. Periférico, "teclado", Atalho TeclF1/4
<b>Parâmetro atalho</b>	<p>Para alguns atalhos é necessário especificar um ulterior parâmetro:</p> <p><b>Realizar inserção</b>, o parâmetro é um dos cenários</p> <p><b>Activação saída</b>, o parâmetro é uma saída</p> <p><b>Desativação saída</b>, o parâmetro é uma saída</p> <p><b>Ativação cenário saídas</b>, o parâmetro é um dos cenários</p> <p><b>Pânico</b>, o parâmetro é um dos eventos pânico</p>		Atalho TeclF1/4 , "Fx", Tipo
<b>Opções atalho</b>	<p>Requer autorização</p> <p>Se estiver habilitada, quando um usuário selecionar o atalho pressionando a respectiva tecla, antes da real ativação do próprio atalho será requisitado um código de usuário. Se o código do usuário for válido, o atalho será efetuado.</p>		Atalho TeclF1/4 , "Fx", Opções, Requer código
	<p>Requer autorização por risco de segurança</p> <p>Se estiver habilitada e se o atalho for "Arm/desarmar" será requisitado um código usuário somente se o cenário associado ao atalho determinar a anulação das condições de segurança em uma das partições, requisitando ou a desativação de uma partição que era ativada ou a ativação na modalidade parcial ou instantânea de uma partição que era ativada na modalidade total.</p>		Cod. Risc. Seguran
	<p>Pedido de confirmação simples</p> <p>Se estiver habilitada, quando um usuário selecionar o atalho pressionando a respectiva tecla, antes da real ativação do próprio atalho será requisitada uma confirmação através da pressão da tecla . É uma opção cômoda para evitar ativações acidentais.</p> <p>Esta opção não é válida para os teclados Alien.</p>		Confirmação
<b>Exclusão do som do tempo de saída</b>	<p>Se esta opção for ativada e no respectivo atalho está programada a aplicação de um cenário de inserção, o teclado não soará o tempo de saída para a aplicação daquele cenário específico. Esta opção está desativada por defeito.</p>		SemSomTempoSaida
<b>Exclusão do som do tempo de entrada</b>	<p>Se esta opção for ativada e no respectivo atalho está programada a aplicação de um cenário de inserção, o teclado não soará o tempo de entrada para a aplicação daquele cenário específico. Esta opção está desativada por defeito.</p>		SemSomTempEntrad

Os atalhos "Escuta" e "Estado armado" não produzem algum efeito se forem utilizados do teclado. Em caso de programação de teclados Alien o único tipo de atalho que funciona é "Arm/desarmar".

### Saídas termóstato e sondas térmicas

Parâmetro	Seção software	Seção menu instalador
<b>Saídas ativáveis</b> Nesta seção é possível selecionar as saídas que podem ser ativadas pela função termóstato no teclado em programação. Dispõe-se de 4 saídas ativáveis quando o termóstato está em modalidade "verão" e 4 quando está na modalidade "inverno".	 Teclados configurados, teclado selecionado, Geral, Detalhes, Saídas termóstato e Sondas térmicas	-
<b>Sondas térmicas</b> Nesta seção estão listadas todas as potenciais sondas térmicas do sistema, tanto aquelas isoladas como aquelas integradas no teclado. Por meio das relativas caixas é possível selecionar quais destas sondas podem ser atingidas pelo teclado em programação.		Teclados, Selec.Periférico, "teclado", SondaTemperatura

## 3.2 Ajustes do teclado

Os teclados dispõem de uma seção para a programação das características do ecrã e do besouro dos teclados para o acesso ao sistema.

Os parâmetros à disposição variam conforme o modelo do teclado.

### A partir do teclado

Através do teclado o utilizador pode atuar de duas diferentes formas:

- ativando o atalho de tipo "Menu configurações do teclado" (atalho nº18), associado a uma das teclas "F1", ..., "F4" exibida no ecrã, com ou sem código
- Acedendo ao menu de utilizador na secção "Ajust. teclado" inserindo o código PIN



```
Codigo utiliz.  
Saídas ON/OFF  
Ajust. data/hora  
Ajustes teclado
```



```
Ajustes teclado  
Brilho/Dia  
Brilhante/noite  
Contraste
```

```
Brilho/Dia  
[Progress bar]  
[Icon]
```

- Selecionar com as teclas de seta "para cima" e "para baixo" e depois "OK" os parâmetros a programar.
- Utilizar as teclas de seta "para cima" e "para baixo" para aumentar ou diminuir o valor do parâmetro selecionado, ou ativar a opção selecionada com a tecla "☐", para desativar pressionar "☐".
- Pressionar "OK" para salvar.

### Parâmetros

- Brilho** - intensidade da retroiluminação do ecrã e dos LED das teclas, quando for pressionada uma tecla e pelos 20 segundos seguintes.
- Brilho em repouso** - intensidade da retroiluminação do ecrã e dos LED das teclas, quando o teclado está em standby.
- Contraste** - regulação preto/branco.
- Volume** - intensidade do sinal acústico.
- Opções de teclado:**

- **Temperatura off** - se habilitada, não é exibida a temperatura detetada pelo sensor de temperatura (apenas em teclados com sensor de temperatura)
- **SemSomTempoSaida** - se habilitada o sinal acústico não soa durante o tempo de saída de partição
- **SemSomTempEntrad** - se habilitada o sinal acústico não soa durante o tempo de entrada de partição
- **Som na saída** - se habilitada, o sinal acústico soa durante a ativação do terminale T1 do teclado, quando este está programado como saída
- **DesabilitarChime** - se habilitada, o sinal acústico não soa quando é violada uma zona de campainha
- **Led off em repouso** - se habilitada, no caso de inatividade no teclado por ao menos 40 segundos, os respectivos LEDs apagam-se.

Estas regulações são válidas apenas para o teclado sobre o qual se está a realizar a operação e permanecem memorizadas também em caso de desligamento da central.



## 4. Informações gerais

### 4.1 Sobre este manual

**Código do manual:** DCMIINP0NCODEG

**Revisão:** 101

**Copyright:** As informações contidas neste documento são de propriedade exclusiva da Inim Electronics S.r.l.. Não é autorizada qualquer reprodução ou modificação sem a prévia autorização por parte da Inim Electronics S.r.l.. Todos os direitos reservados.

### 4.2 Dados do Fabricante

**Fabricante:** Inim Electronics S.r.l.

**Sítio de produção:** Centobuchi, via Dei Lavoratori 10

63076 Monteprandone (AP), Italy

**Tel.:** +39 0735 705007

**Fax:** +39 0735 734912

**e-mail** [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz)

**Sítio da internet:** [www.inim.biz](http://www.inim.biz)

O pessoal autorizado pelo fabricante a reparar ou substituir qualquer parte do sistema é autorizado a intervir apenas em dispositivos comercializados com a marca Inim Electronics.

### 4.3 Declaração de Conformidade UE

O fabricante, Inim Electronics S.r.l., declara que o tipo de aparelho rádio nCode/G é conforme com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço Internet: [www.inim.biz](http://www.inim.biz).

### 4.4 Garantia

Inim Electronics S.r.l. garante ao comprador original que este produto estará livre de defeitos de material e mão de obra para a sua utilização normal durante um período de 24 meses.

Como a Inim Electronics não faz a instalação de este produto de forma directa e devido à possibilidade de que o produto seja utilizado com outros equipamentos não aprovados pela Inim Electronics, não podemos garantir o produto contra a perda de qualidade, desempenho, degradação ou por danos que sejam resultado do uso de produtos, peças ou outros elementos substituíveis (como os consumíveis) que não tenham sido fabricados ou recomendados pela Inim Electronics. A obrigação e a responsabilidade do Vendedor sob esta garantia está expressamente limitada à reparação ou substituição, conforme o critério do Vendedor, dos produtos que não cumpram as especificações. Em nenhum caso, a Inim Electronics será responsável perante o comprador ou perante terceiros, por qualquer perda ou dano, directa ou indirectamente, decorrente do uso ou acidente, incluindo, de forma ilimitada, qualquer prejuízo por cese de lucros, bens roubados ou reclamações de terceiros, ocasionados por produtos defeituosos, pela instalação ou pela utilização imprópria ou incorrecta deste produto.

Esta garantia é aplicável somente para defeitos nas peças e mão de obra que correspondam à utilização normal. Não cobre danos causados por utilização imprópria ou negligente, incêndios, cheias, vendavais ou relâmpagos, actos de vandalismo, utilização e desgaste.

A Inim Electronics S.r.l. poderá optar entre a reparação ou a substituição dos produtos com defeitos. A utilização indevida ou com fins diferentes aos aqui mencionados causará a anulação desta garantia. Para obter mais informação sobre esta garantia, entre em contacto com o distribuidor autorizado ou visite a nossa página web.

## 4.5 Garantia limitada

Inim Electronics S.r.l. não será responsável perante o comprador nem nenhuma outra pessoa, pelos danos causados pelo armazenamento inadequado, nem pela manipulação ou má utilização deste produto.

A instalação deste Produto deve ser feita exclusivamente por pessoas indicadas pela Inim Electronics. A instalação deve ser feita de acordo com as nossas instruções no manual do produto.

## 4.6 Documentação para os utilizadores

Declarações de Desempenho, Declarações de Conformidade e Certificados relativos aos produtos Inim Electronics S.r.l. podem ser descarregados gratuitamente no endereço da internet [www.inim.biz](http://www.inim.biz), acedendo à área reservada e seleccionando «Certificações» ou requisições ao endereço e-mail [info@inim.biz](mailto:info@inim.biz) ou solicitados, por correio normal, ao endereço indicado neste manual.

Os manuais podem ser descarregados gratuitamente no endereço da internet [www.inim.biz](http://www.inim.biz), após ter-se autenticado com as próprias credenciais, diretamente acessando a página de cada produto.

## 4.7 Eliminação do produto



**Documento informativo sobre a eliminação dos equipamentos elétricos e eletrónico (aplicável nos Países com sistemas de recolha seletiva)**

O símbolo do bidão barrado presente na aparelhagem ou na embalagem indica que o produto deve ser recolhido separadamente dos outros detritos no final de sua vida útil. Portanto, o utilizador deverá entregar o equipamento cuja vida útil terminou aos centros de recolha seletiva dos resíduos eletrotécnicos e eletrónicos da própria zona. Como alternativa à gestão autónoma é possível entregar o equipamento a eliminar ao revendedor, ao adquirir um novo equipamento de tipo equivalente. Junto aos revendedores de produtos eletrónicos cuja superfície de venda seja de pelo menos 400 m<sup>2</sup>, para além disso é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos eletrónicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha seletiva adequada para a ativação sucessiva da aparelhagem entregue à reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no próprio ambiente e para a saúde, favorecendo a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.



Evolving Security

---

**Inim Electronics S.r.l.**

Via dei Laboratori 10, Loc. Centobuchi  
63076 Monteprandone (AP) ITALY  
Tel. +39 0735 705007 \_ Fax +39 0735 704912

info@inim.biz \_ [www.inim.biz](http://www.inim.biz)



DCMIINP0NCODEG-101-20210526